In the summer of my second year of middle school
The person I liked was the same gender
Thinking my feelings were confused
I put an end to that love in an instant

Click
In the winter of my fourth year of university when job hunting had finished
Blow
I was an intern under an unofficial offer
PLEASE GO PROPERLY TO THE SMOKING SHELTER
As though he was saying that the 'me' from the past was wrong

I was caught by this person
BUT MY AIM WAS TO MEET WITH YOU
Recollection's Guidance
Tsuioku no tebiki
Part One

FLOW
Ha ah
Wipe
TODAY ANOTHER DAY IS OVER

ISHIKAWA!
GATHERING ALL THE STAMPS OF RECEIPTS FROM THE PRODUCTION MANAGEMENT TEAM WAS DIFFICULT, RIGHT?
NO, IT WAS FIN!
BUT HALFWAY THROUGH I WAS CAUGHT BY SHOUZEN-SAN
AGAIN!
WHEN YOU ASK HIM ONE QUESTION HE RETURNS WITH TEN AND THE CONVERSATION BECOMES LONG...
THAT'S TRUE!
Hmm
OKAY, THIS IS FINE
Phew
IT'S OKAY FOR YOU TO FINISH FOR THE DAY
OKAY
THANK YOU REALLY MUCH

'IS IT OKAY FOR ME TO COME OVER TODAY?'
SEND
Ring
Ring
TEXT
It's fine
Bring Alcohol

I'M SO TIRED
Click
Click
Click
WITH MY NEW JOB
AND PART TIME WORK
SOMETIMES UNIVERSITY
AND MY GRADUATION THESIS...
Ha ah
GLARE

.....
YO
SORRY FOR THE INTRUSION
DID YOU BRING ALCOHOL?
I DIDN'T FORGET IT!
YOUR GIRLFRIEND WAS HERE
DON'T TELL ME YOU PURPOSELY MADE HER LEAVE?

Rustle
IT'S FINE!
DON'T WORRY ABOUT IT
SHE SAID SHE HAD REPORTS PILING UP
AND BECAUSE SHE CAN'T DO THEM HERE, SHE WENT HOME
Sigh
SO I WILL LEAVE SOON
YEAH BUT
FOR A RIDICULOUSLY LONG TIME I HAVE BEEN IN YOUR CARE HERE
Sigh
HMM?
Hm?
THERE IS THAT
SO WITH THAT YOU WILL MOVE AROUND THE REST OF YOUR FRIENDS' HOUSES?
OR WILL YOU RETURN TO YOUR PARENT'S HOUSE?
HIS GIRLFRIEND HAS BEEN GLARING AT ME SO, TIME IS ABOUT UP HERE

That home has stopped becoming a place that will accept me
The house where all of that had disappeared
stole away my breath
The light that once shined on my family
and their warm voices
IF I HAD LEFT A BIT EARLIER
IT MIGHT HAVE BEEN A BIT BETTER
I don't want to become like a doll which was slipped into a storage room and forgotten

Take off your suit?
SIT UP
.....
MY HOME
AND
THE MONEY
TO BE ABLE TO LIVE ALONE
NOTHING BUT TROUBLE-SOME THINGS
Beep
株式会社

Ugh
TODAY I DON'T HAVE ANY BUSINESS WITH YOU
IT IS UNFOR-TUNATE BUT I HAVE A MEETING AFTER THIS
OKAY, SO EXCUSE ME
BUT I HAVE A LITTLE BIT OF FREE TIME
COME OVER HERE
NO I'M IN A HURRY!!
SHOUZEN-SAN!?

I JUST
WANTED TO BE ALONE WITH YOU
Shudder
Once again...
Should I hurry up and scream
WHAT ON EARTH ARE YOU THINKING?
SHH
!
Breathe in
Perhaps someone in the entrance would have noticed

His glasses
I WON'T DO SOMETHING LIKE I DID YESTERDAY
TCH
PUSH
That sort of thing
with the same sex
THAT SHOULD BE OBVIOUS!

Kiss
uh
When I denied it that time
But what about now?
Even though I'm sure it wasn't a mistake
WHAT IS DIFFERENT TO THAT TIME?

CAN YOU STAND?
I'M SORRY
I'M FINE
SO PLEASE GO TO YOUR MEETING
I'M SORRY
DON'T APOLO-GIZE
SO, I'M GOING
OKAY
Thump
Thump
Thump
Shut

WHAT AM I DOING?
Step
Step
HEY-
ISHIKAWA-KUN!
ARE YOU FREE TONIGHT?
US INTERNS WERE TALKING ABOUT GOING OUT TO EAT
AH-UM
I'M SORRY BUT
OH
I HAVE MY PART TIME JOB
DON'T REJECT ME THE NEXT TIME I INVITE YOU

Ha ha
MY GLASS HEART IS EASILY HURT
So, should we go out to eat tonight?
ooh, sounds good
WHAT AN INTERESTING GUY
Chuckle
FROM HERE MY PART TIME JOB IS QUITE FAR, SO IT SHOULD BE OKAY
!
CHITTER
CHATTER

I'M SORRY FOR YOUR WAIT
HERE IS YOUR TEMPURA SET
WITH YOUR DEEP FRIED TOFU
You're looking at him too much!
I can't help it for a glasses boy
ISHIKAWA-KUN, JUST A MOMENT
YES
BECAUSE IT IS GETTING BUSY, CAN I ASK YOU
TO DO THE BANQUETS SEATS AS WELL?
OKAY, I UNDER-STAND!
WEL-COME!
I WILL GUIDE THE THREE OF YOU IN-SIDE
WELCO-

ISHIKAWA-KUN?
OF ALL THINGS!
ASIDE FROM SHOUZEN-SAN, IS HE ALSO SOME-ONE FROM THE COM-PANY?
3F

OUR COMPANY HAS AN IRON RULE THAT INTERNS CAN'T HAVE ANOTHER PART TIME JOB
YOUR REPORT?
I DIDN'T SUBMIT IT
Surely not
WHY IS HE GOING THAT FAR?
I TOLD YOU THAT I LIKED YOU, RIGHT?
I RESEARCH AS MUCH AS I CAN ABOUT THE PERSON I LIKE
YOU ALSO KNEW THAT I WAS HERE
Chuckle
YOU'RE MAKING A FACE LIKE YOU DOUBT ME
NO, THIS WAS A COINCI-DENCE
I hate this

HE IS GOING TO FORCE ME TO DO SOMETHING USING THIS AS BLACKMAIL
IF I RESPOND TO HIS FEELINGS WILL HE NOT TELL THE HIGHER UPS?
BUT FROM THE START IF EVERYTHING WAS HARASSMENT...
If I lose my provisional offer over this
I WON'T
SHALL WE MAKE A TRADE
SHOUZEN-SAN

I NEED TO TELL THE HIGHER UPS ABOUT THIS
LIKED OUR COMPANY SO MUCH
IT WOULD BE GOOD FOR YOU TO GET RID OF THOSE SHADY PARTS OF YOURSELF
WOOSH
IF YOU
Clench
LET'S GO
Tap
ANYWAY
Tap
WHY DO YOU HAVE A PART TIME JOB?
Tap
I CAN'T SEE THIS AS BOARDING EXPENSES
EVEN FOR INTERNS I DON'T THINK OUR SALARY IS THAT BAD
UM
I WANT TO LEAVE MY HOUSE
AND I CAN'T JUST KEEP BEING LEISURELY ACCOMMODATED AT MY FRIEND'S HOUSE
So I work part-time..
...

Tap
IN THAT CASE
ISN'T IT FINE TO COME AND STAY WITH ME?
Tap
HUH?
EH
OF COURSE BECAUSE I LIKE YOU
I HAVE AN ULTERIOR MOTIVE BUT
UM
IF IT WAS THIS SORT OF TRADE IT WOULD BE FINE
BUT
This is
IF YOU COME AND STAY WITH ME, I WON'T TELL THE OTHERS FOR YOU
SO
a feeling that another troublesome thing has increased

The Anon

Translation @jenjen92x